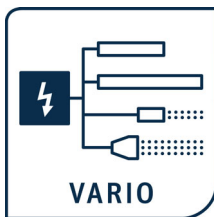


# Betriebsanleitung



F00033y



## Static Combi Cleaner SCC

BA-de-2038-2402





# Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Übersicht</b> .....	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>Sicherheit</b> .....	<b>6</b>
2.1	Kennzeichnung von Gefahren .....	6
2.2	Bestimmungsgemäße Verwendung .....	6
2.3	Arbeits- und Betriebssicherheit .....	7
2.4	Prüfung der Schutzwiderstände - Berührungsschutz .....	8
2.5	Technischer Fortschritt .....	8
<b>3</b>	<b>Installation und Montage</b> .....	<b>9</b>
<b>4</b>	<b>Betrieb</b> .....	<b>9</b>
<b>5</b>	<b>Wartung</b> .....	<b>10</b>
<b>6</b>	<b>Störungsbeseitigung</b> .....	<b>11</b>
<b>7</b>	<b>Technische Daten</b> .....	<b>12</b>
<b>8</b>	<b>Abmessungen</b> .....	<b>14</b>
<b>9</b>	<b>Standardausführungen</b> .....	<b>15</b>
9.1	Ausführung mit Absauggehäuse .....	15
9.2	Ausführung ohne Absauggehäuse .....	16
<b>10</b>	<b>Ersatzteile</b> .....	<b>17</b>
	<b>Konformitätserklärung</b> .....	<b>18</b>
	<b>UKCA Konformität</b> .....	<b>19</b>

## Verehrter Kunde

Der Static Combi Cleaner SCC ist eine hochwirksame Ionisier-Abblasstation zur berührungslosen Beseitigung von störenden Staub- und Schmutzablagerungen auf dreidimensionalen oder strukturierten Oberflächen. Statisch anhaftender Staub wird entladen und von pulsierenden Luftstrahlen abgeblasen. Die effektive Beseitigung elektrostatischer Aufladungen von der gereinigten Oberfläche verhindert das schnelle Wiederverschmutzen der Produkte. Der Static Combi Cleaner eignet sich auch hervorragend zum Trocknen von Werkstücken und Werkzeugen.

### Anwendungsgebiete

- Einbau vor Lackieranlagen
- Elektronikindustrie
- Möbelherstellung
- Holzverarbeitung
- Druck- und Verpackung

### Vorteile für die Produktion

- Verbesserte, gleichbleibende Qualität
- Höhere Produktivität
- Keine Nacharbeit

### Technik

- Rotierende, drehzahlgeregelte Reinigungsdüsen sorgen für optimale Ergebnisse auch bei Druckschwankungen
- Begrenzte Antriebsleistung, spart Druckluft und vermeidet Verletzungsgefahren
- Entladetechnik für perfekte Entladung und höchste Sicherheit
- Hohe Reichweite
- Austauschbare Präzisionskugellager
- Robuste Konstruktion
- Einfache Montage

Der Static Combi Cleaner ist als freitragende Ausführung ohne Absaugung und als Gehäuseversion mit Absauggehäuse verfügbar. Die Arbeitsbreiten reichen von 100 bis 3000 mm (größere Längen auf Anfrage).

Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch. Sie vermeiden damit Gefahren für Personen und Sachgegenstände.

Wenn Sie Fragen, Anregungen oder Verbesserungsvorschläge haben, dann rufen Sie uns einfach an. Wir freuen uns über jeden Austausch mit den Anwendern unserer Geräte.

# 1. Übersicht

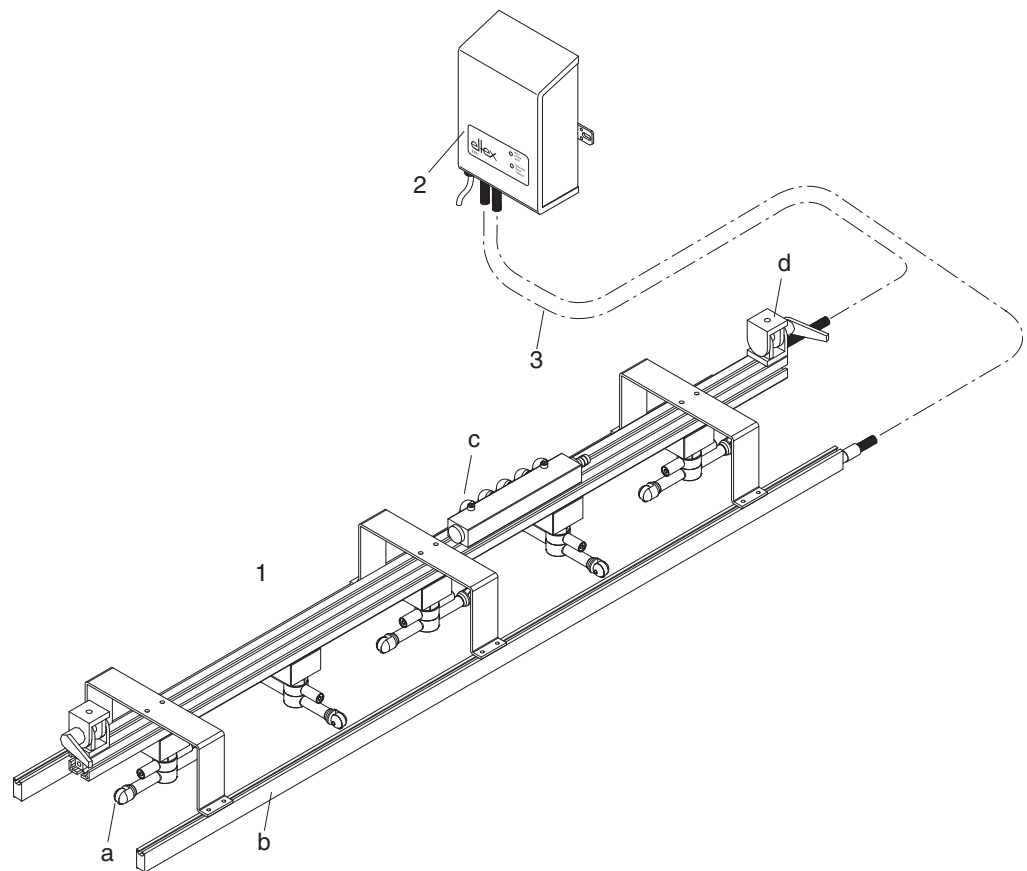


Abb. 1:  
Übersicht System  
Static Combi Cleaner SCC

- 1 Static Combi Cleaner SCC
- 2 Netzgerät Typ ES51 (siehe separate Betriebsanleitung)
- 3 Elektrodenkabel Typ KE
- a Rotierende Reinigungsdüse mit Drehzahlregelung
- b Entladeelektrode Typ R51A (siehe separate Betriebsanleitung)
- c Druckluftverteiler
- d Montagegelenk, schwenkbar (Zubehör)

Der Wirkdurchmesser der Rotationsdüsen richtet sich nach den Platzverhältnissen am Ort des Einbaus und nach der Geschwindigkeit des zu reinigenden Objektes. Höhere Geschwindigkeiten erfordern kleine Wirkdurchmesser. Der Standardwert 170 mm deckt Geschwindigkeiten bis 15 m/min ab.

Die Größe der Düseneinsätze ist abhängig von der Art der Verschmutzung. Große, anhaftende Partikel erfordern tendenziell größere Düsen, bei lose aufliegendem Staub genügen kleinere Durchmesser. In den meisten Fällen werden mit dem Standardeinsatz (1,2 mm) gute Ergebnisse erzielt. Die Einsätze können nachträglich einfach gegen andere Größen ausgetauscht werden.

Der Static Combi Cleaner SCC kann auch mit den Eltex Netzgeräten POWER IONIZER PI und COMPACT IONIZER ES24 betrieben werden.

Alternativ ist der Static Combi Cleaner SCC auch mit der Entladeelektrode R50 (fest angeschlossenes Kabel KE) oder ohne Elektrode verfügbar.

## 2. Sicherheit

Die Geräte sind nach dem neuesten Stand der Technik betriebssicher konstruiert, gebaut, geprüft und haben das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Trotzdem können von den Geräten Gefahren für Personen und Sachgegenstände ausgehen, wenn diese unsachgemäß betrieben werden. Die Betriebsanleitung ist daher in vollem Umfang zu lesen und die Sicherheitshinweise sind zu beachten.

Die Garantieregelungen entnehmen Sie bitte den Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB), siehe [www.eltex.de](http://www.eltex.de).

### 2.1 Kennzeichnung von Gefahren

In der Betriebsanleitung wird auf mögliche Gefahren beim Gebrauch der Geräte mit folgenden Symbolen hingewiesen:



#### **Warnung!**

Dieses Symbol kennzeichnet in der Betriebsanleitung Handlungen, die bei unsachgemäßer Durchführung eine Gefahr für Leib und Leben von Personen darstellen können.



#### **Achtung!**

Mit diesem Symbol sind in der Betriebsanleitung alle Handlungen gekennzeichnet, von denen mögliche Gefahren für Sachgegenstände ausgehen können.

### 2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Static Combi Cleaner darf nur als Ionisier-Abblasstation zur berührungslosen Reinigung von Oberflächen sowie zum Reinigen und Trocknen von Werkstücken und Werkzeugen eingesetzt werden.



Die Reinigungsdüsen dürfen nur mit Druckluft gemäß den Spezifikation in Kap. 7 Technische Daten betrieben werden.

Bei nicht sach- und bestimmungsgemäßer Verwendung wird jede Haftung und Garantie vom Hersteller abgelehnt.

Umbauten und Veränderungen an den Geräten sind nicht zugelassen.

Es dürfen nur Originalersatzteile und Zubehör von Eltex verwendet werden.

## 2.3 Arbeits- und Betriebssicherheit



### Warnung!

Beachten Sie nachstehende Hinweise und das komplette [Kapitel 2 "Sicherheit", Seite 6](#) genau!

- Vor dem Beheben von Betriebsstörungen und vor dem Ausführen von Reinigungs- und Wartungsarbeiten am Gerät ist das Netzgerät abzuschalten und die Versorgungsspannung zu unterbrechen (siehe [Kapitel 5 "Wartung", Seite 10](#), [Kapitel 6 "Störungsbeseitigung", Seite 11](#)).
- Bei Arbeiten an den Geräten darf die Maschine, an der die Geräte installiert sind, nicht in Betrieb sein (siehe [Kapitel 5 "Wartung", Seite 10](#), [Kapitel 6 "Störungsbeseitigung", Seite 11](#)).
- Sämtliche Arbeiten an den Geräten sind von Elektrofachpersonal durchzuführen (siehe [Kapitel 5 "Wartung", Seite 10](#), [Kapitel 6 "Störungsbeseitigung", Seite 11](#)).
- Trennen Sie vor allen Wartungs- und Reparaturarbeiten die Druckluftzufuhr ab (siehe [Kapitel 5 "Wartung", Seite 10](#), [Kapitel 6 "Störungsbeseitigung", Seite 11](#)).
- Der Austausch von Lagern darf nur von ausgebildeten Feinmechanikern durchgeführt werden (siehe [Kapitel 5 "Wartung", Seite 10](#), [Kapitel 6 "Störungsbeseitigung", Seite 11](#)).
- Der Static Combi Cleaner SCC darf nur mit Druckluft gemäß den Spezifikationen betrieben werden (siehe [Kapitel 7 "Technische Daten", Seite 12](#)).
- Beim Einsatz des Gerätes in lösemittelhaltiger Atmosphäre muss zuvor die Lösemittelverträglichkeit mit Eltex abgeklärt werden.
- Leiten Sie den Luftstrom der Düsen nicht direkt in Augen oder Ohren - Verletzungsgefahr.
- Vor dem Einschalten der Anlage hat sich der Bediener der korrekten Installation und Anschlüsse zu versichern. Danach kann die Anlage eingeschaltet werden (siehe [Kapitel 4 "Betrieb", Seite 9](#)).
- Beim Betrieb des Gerätes entsteht Lärm. Der Lärmpegel hängt von Randbedingungen wie Einbauort, räumlichen Gegebenheiten, Abschirmung und Form der zu entladenden Teile ab und kann daher nicht allgemein angegeben werden. Der Lärmpegel ist vor Ort nachzumessen, gegebenenfalls ist ein Gehörschutz zu tragen.
- In Anlagen, in denen akustische Warnsignale verwendet werden, können diese Signale durch den entstehenden Lärm überhört werden. Dies ist bei der Auslegung der Signalgeber zu beachten.



### Warnung!

Bitte beachten Sie die entsprechenden Betriebsanleitungen der Entladeelektrode und des Netzgerätes.

## **2.4 Prüfung der Schutzwiderstände - Berührungsschutz**

Die Schutzwiderstände sind einer Wiederholungsprüfung und einer Sichtprüfung zu unterziehen. Die Prüfintervalle der Wiederholungsprüfungen sind den gültigen Unfallverhütungsvorschriften (z.B. DGUV V3 für Deutschland) zu entnehmen.

Mit einem geeigneten Messgerät ist die Funktion der Vorwiderstände zu überprüfen. Die Prüfspannung muss 1000 V betragen. Der gemessene Widerstandswert zwischen dem Hochspannungsanschluss und der einzelnen Ionisationsspitze darf 120 MOhm nicht unter- und 180 MOhm nicht überschreiten.

## **2.5 Technischer Fortschritt**

Der Hersteller behält sich vor, technische Daten ohne spezielle Ankündigung dem entwicklungstechnischen Fortschritt anzupassen. Über die Aktualität und eventuelle Änderungen und Erweiterungen der Betriebsanleitung gibt Ihnen Eltex gerne Auskunft.



### 3. Installation und Montage

Der Static Combi Cleaner SCC wird vom Betreiber der Anlage mit M6- oder M8-Schrauben und passenden Nutensteinen über das T-Nutenprofil befestigt.

Anzugsmoment:

Schrauben M6: min. 9 Nm, max. 11 Nm

Schrauben M8: min. 20 Nm, max. 27 Nm

Als Zubehör stehen schwenkbare Montagegeelenke zur Verfügung.



#### **Warnung!**

Bitte beachten Sie die entsprechenden Betriebsanleitungen der Entladelektrode und des Netzgerätes.

### 4. Betrieb

#### **Inbetriebnahme**



Vor dem Einschalten der Anlage hat sich der Bediener der korrekten Installation und Anschlüsse zu versichern. Danach kann die Anlage eingeschaltet werden.

#### **Düseneinsätze**

Die Größe der Düseneinsätze ist abhängig von der Art der Verschmutzung. Große, anhaftende Partikel erfordern tendenziell größere Düsen, bei lose aufliegendem Staub genügen kleinere Durchmesser. In den meisten Fällen werden mit dem Standardeinsatz (1,2 mm) gute Ergebnisse erzielt. Die Einsätze können nachträglich einfach gegen andere Größen ausgetauscht werden.



#### **Warnung!**

Bitte beachten Sie die entsprechenden Betriebsanleitungen der Entladelektrode und des Netzgerätes.

## 5. Wartung



### Warnung!

Stromschlaggefahr!

- Schalten Sie vor allen Wartungs- und Reparaturarbeiten das Netzgerät ab und unterbrechen Sie die Versorgungsspannung.
- Die Maschine, an der die Geräte installiert sind, darf nicht in Betrieb sein.
- Reparatur- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Elektrofachkräften durchgeführt werden.
- Trennen Sie vor allen Wartungs- und Reparaturarbeiten die Druckluftzufuhr ab.



### Achtung!

Der Austausch von Lagern darf nur von ausgebildeten Feinmechanikern durchgeführt werden.

### Reinigungsdüsen

Die Reinigungsdüsen sind in der Regel wartungsfrei.

Die extrem leicht laufenden Lager sind Verschleißteile und müssen nach einer gewissen Laufzeit ausgetauscht werden.



### Warnung!

Bitte beachten Sie die entsprechenden Betriebsanleitungen der Entladelektrode und des Netzgerätes.

### Prüfung der Schutzwiderstände - Berührungsschutz

Die Schutzwiderstände sind einer Wiederholungsprüfung und einer Sichtprüfung zu unterziehen. Die Prüfintervalle der Wiederholungsprüfungen sind den gültigen Unfallverhütungsvorschriften (z.B. DGUV V3 für Deutschland) zu entnehmen.

Mit einem geeigneten Messgerät ist die Funktion der Vorwiderstände zu überprüfen. Die Prüfspannung muss 1000 V betragen. Der gemessene Widerstandswert zwischen dem Hochspannungsanschluss und der einzelnen Ionisationsspitze darf 120 MOhm nicht unter- und 180 MOhm nicht überschreiten.

## 6. Störungsbeseitigung



### Warnung!

Stromschlaggefahr!

- Schalten Sie vor allen Wartungs- und Reparaturarbeiten das Netzgerät ab und unterbrechen Sie die Versorgungsspannung.
- Die Maschine, an der die Geräte installiert sind, darf nicht in Betrieb sein.
- Reparatur- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Elektrofachkräften durchgeführt werden.
- Trennen Sie vor allen Wartungs- und Reparaturarbeiten die Druckluftzufuhr ab.



### Achtung!

Der Austausch von Lagern darf nur von ausgebildeten Feinmechanikern durchgeführt werden.

### Störung:

Die Drehzahl der Reinigungsdüse sinkt ab, eventuell bis zum Stillstand der Düse.

### Ursache:

Verschlissene Lager.

### Maßnahme:

Lager austauschen.

### Hinweis!

Eine optimale Funktion ist nur gewährleistet, wenn der Austausch der Lager in unserem Hause durchgeführt wird.



### Warnung!

Bitte beachten Sie die entsprechenden Betriebsanleitungen der Entladelektrode und des Netzgerätes.

## 7. Technische Daten

Netzgerät IONIZER ES51	siehe Betriebsanleitung IONIZER ES51 BA-de-2014
Netzgerät PI POWER IONIZER	siehe Betriebsanleitung POWER IONIZER PI BA-de-2085
Netzgerät ES24 COMPACT IONIZER	siehe Betriebsanleitung COMPACT IONIZER ES24 BA-de-2062
Entladeelektrode R50 / R51A blueBAR	siehe Betriebsanleitung blueBAR R50 / R51A BA-de-2016
<b>Leistungsdaten</b>	
Gewicht	ohne Absauggehäuse: ca. 9 kg/m mit Absauggehäuse: ca. 12 kg/m
Luftdruck	5...10 x 10 <sup>5</sup> Pa trocken, ölfrei, gefiltert Filterfeinheit < 20 µm
Luftverbrauch (bei 6 x 10 <sup>5</sup> Pa):	∅–Düseneinsatz mm 0,6 0,8 1,0 1,2 1,4 1,6 1,8 2,0 79 101 150 201 246 313 392 484 NI/min
Düsendrehzahl:	ca. 600 min <sup>-1</sup>
Druckluftanschluss	G 1/2", oder Schlauchtülle NW13
Absaugleistung (Version mit Absaug- gehäuse)	pro Absaugstutzen min. 600 m <sup>3</sup> /h, Unterdruck: min. 25 hPa
Betriebsumgebungs- temperatur	0...+80 °C (+32...+176 °F)
Lagertemperatur	0...+80 °C (+32...+176 °F)
Umgebungsfeuchte	max. 70 % r.F., nicht kondensierend



<p><b>Bestell- informationen</b></p> <p>Static Combi Cleaner Standard</p>	<p>Bestell-Nr.: SCC / A BBB C D E F G H</p> <p>A 1...7 (Anzahl der Absaugsegmente) 0 (Version ohne Absaugsegmente)</p> <p>BBB Arbeitsbreite in cm</p> <p>C Anzahl der Düsen A = 1 Stück bis O = 14 Stück Max. Düsenzahl = Arbeitsbreite / (Wirkdurchmesser + 30 mm)</p> <p>D Größe der Düseneinsätze A = 0,6 mm bis H = 2,0 mm in 0,2 mm-Schritten Standardeinsatz = 1,2 mm Düsenansätze sind wechselbar</p> <p>E Wirkdurchmesser A = 75 mm, B = 80 mm ...M = 180 mm in 10-mm-Schritten N = 200 mm Standard: ohne Gehäuse 170 mm mit Gehäuse 140 mm</p> <p>F S (kein ESD) E (mit ESD)</p> <p>G S (Standard mit Entladeelektrode R51) F (mit Entladeelektrode R50) K (ohne Entladung)</p>
<p><b>zusätzliche Bestell- informationen</b></p> <p>Static Combi Cleaner Version mit Entlade- elektrode R50</p>	<p>H A (axiale Kabelverschraubung) W (Winkelverschraubung)</p> <p>K L (Stecker zum Anschluss an Netzgeräte ES51 / PI mit Schutzschlauch) S (Stecker zum Anschluss an Netzgeräte ES51 / PI ohne Schutzschlauch) Y (Stecker zum Anschluss an Netzgerät ES24 mit Schutzschlauch) Z (Stecker zum Anschluss an Netzgerät ES24 ohne Schutzschlauch)</p> <p>LLL Länge des Hochspannungskabels (5 - 100 Dezimeter)</p>

## 8. Abmessungen

### Static Combi Cleaner ohne Absauggehäuse

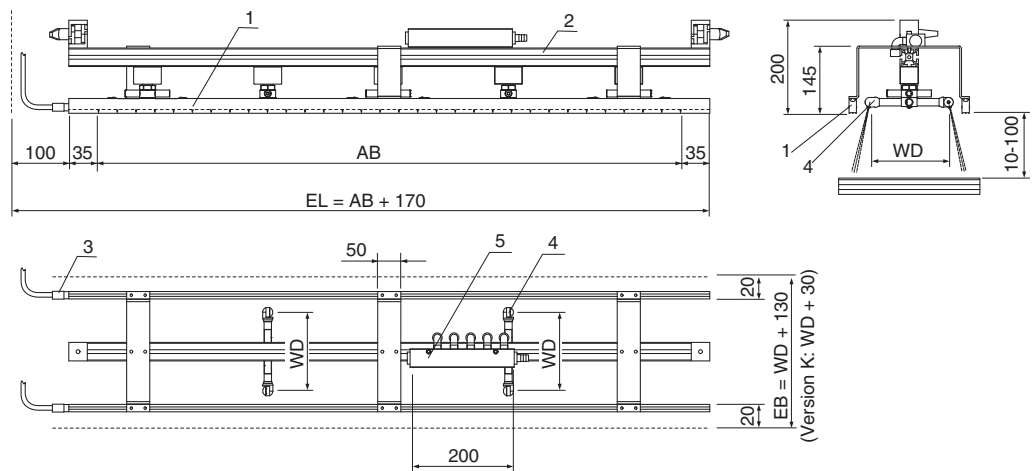


Abb. 2:  
Abmessungen  
ohne  
Absauggehäuse

Z00512y

### Static Combi Cleaner mit Absauggehäuse

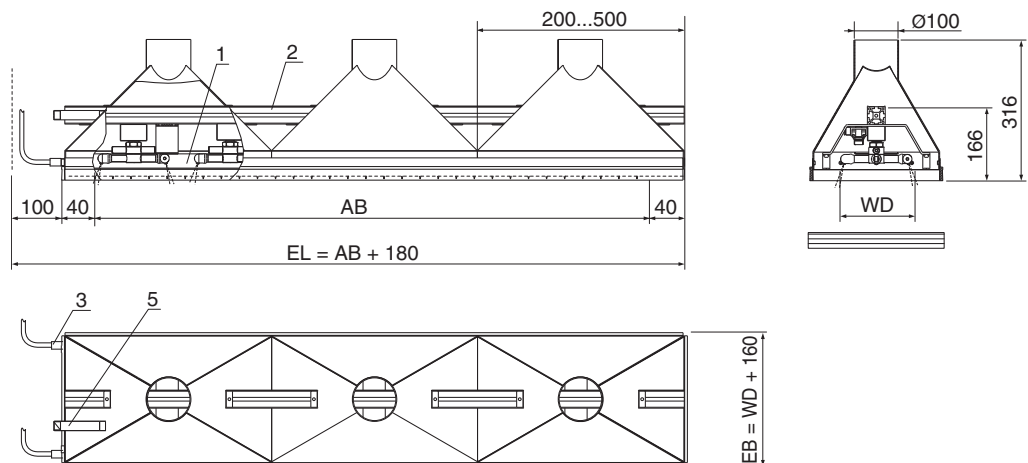


Abb. 3:  
Abmessungen mit  
Absauggehäuse

Z00519y

- |                                     |                      |
|-------------------------------------|----------------------|
| 1 Entladeelektrode R51A             | AB = Arbeitsbreite   |
| 2 T-Nutenprofil                     | EL = Einbaulänge     |
| 3 Elektrodenanschluss               | WD = Wirkdurchmesser |
| 4 Rotierende Reinigungsdüse         | EB = Einbaubreite    |
| 5 Druckluftverteiler (verschiebbar) |                      |

Anzahl der Absauggehäuse: siehe Kapitel 10

## 9. Standardausführungen

### 9.1 Ausführung mit Absauggehäuse

Arbeitsbreite in cm	Anzahl der Absaug- elemente	Anzahl der Düsen	Wirkdurch- messer der Düsen in mm
10	1	1	90
20	1	2	80
25	1	2	100
30	1	2	120
35	1	3	90
40	1	2	140
50	1	3	140
60	2	4	120
70	2	4	120
80	2	4	140
100	3	6	120
110	3	6	140
120	3	6	140
130	3	6	140
140	4	8	120
150	4	8	120
160	4	8	140
180	4	8	150
200	5	10	140
210	5	10	140
220	5	10	140
250	6	12	140
260	6	12	140
270	7	14	140
280	7	14	140
300	7	14	140

## 9.2 Ausführung ohne Absauggehäuse

Arbeitsbreite in cm	Anzahl der Düsen	Wirkdurch- messer der Düsen in mm
20	2	80
25	2	100
30	2	120
40	2	170
50	2	170
60	3	170
70	3	170
80	4	170
100	4	170
110	5	170
120	5	170
130	5	170
140	6	170
150	6	170
160	7	170
170	8	170
180	9	170
190	9	170
200	10	170
210	10	170
220	10	170
230	11	170
250	12	170
260	12	170



## 10. Ersatzteile

Artikel	Artikel-Nr.
Luftdüsenersatz 0,6 mm	108213
Luftdüsenersatz 0,8 mm	108214
Luftdüsenersatz 1,0 mm	108215
Luftdüsenersatz 1,2 mm	108216
Luftdüsenersatz 1,4 mm	108217
Luftdüsenersatz 1,6 mm	108218
Luftdüsenersatz 1,8 mm	108219
Luftdüsenersatz 2,0 mm	108220
Gelenk mit Klemmhebel	108221
<b>Netzgerät und Zubehör</b>	
Netzgerät ES51 für Entladeelektroden	ES51/E2PA
Netzgerät POWER IONIZER PI für Entladeelektroden (Ausführung Spannungsversorgung, Schnittstellen, Kabellänge etc. nach Rücksprache mit Eltex)	PI/A_ _ _ _ _
Netzgerät COMPACT IONIZER ES24	ES24/O
Anschlusskabel für Entladeelektroden (Länge angeben)	KE/LL_ _ _
Anschlusskabel für Funktions- und Störungsmelde- signale (Länge angeben)	KS/C_ _ _
Blindstopfen für Hochspannungsanschluss	100597
Blindstopfen für Funktions- und Störungsmeldestecker	ELM01115
Netzkabelverschraubung	MCH02176
Erdklemme	ELM00202
Betriebsanleitung (Sprache angeben)	BA-xx-2038

Geben Sie bei einer Bestellung bitte immer die Artikelnummer an.

Zur Lagerhaltung empfehlen wir eine komplette Reinigungsdüse, damit im Falle einer Störung das Gerät schnell ausgetauscht werden kann.

Zum Austausch der Kugellager bieten wir eine Komplettüberholung bei uns im Hause an.

# EU-Konformitätserklärung

CE-2038-de-2402

Eltex-Elektrostatik-Gesellschaft mbH  
Blauenstraße 67 - 69  
D-79576 Weil am Rhein



erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

## Static Combi Cleaner SCC / SCC-C / SCC-P

(gemäß Eltex Referenzcode)

mit den nachfolgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.

Angewandte EU-Richtlinie:

**2014/35/EU**

Niederspannungsrichtlinie

Angewandte harmonisierte Norm:

EN 60204-1:2018

Sicherheit von Maschinen – Elektrische Ausrüstung von Maschinen –  
Allgemeine Anforderungen

Angewandte EU-Richtlinie:

**2014/30/EU**

EMV Richtlinie

Angewandte harmonisierte Normen:

EN IEC 61000-6-2:2019

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)  
Fachgrundnormen – Störfestigkeit für Industriebereiche

EN 55011:2016 + A1:2017  
+ A11:2020 + A2: 2021

Industrielle, wissenschaftliche und medizinische Geräte –  
Funkstörungen – Grenzwerte und Messverfahren

Angewandte EU-Richtlinien:

**2011/65/EU**

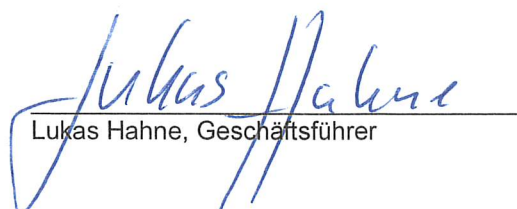
RoHS Richtlinie

jeweils in der gültigen Fassung zum Zeitpunkt der Geräteauslieferung.

Eltex-Elektrostatik-Gesellschaft mbH hält folgende technische Dokumentation zu Einsicht:

- vorschriftsmäßige Bedienungsanleitung
- Pläne
- sonstige technische Dokumentationen

Weil am Rhein, den 13.02.2024  
Ort/Datum



Lukas Hahne, Geschäftsführer

# UKCA Declaration of Conformity

CA-2038-en-2402

Eltex-Elektrostatik-Gesellschaft mbH  
Blauenstraße 67 - 69  
D-79576 Weil am Rhein



declares in its sole responsibility that the product

**Static Combi Cleaner SCC / SCC-C / SCC-P** (according to Eltex reference code)

complies with the following directives and standards.

Applicable Regulation:

**S.I. 2016 No. 1101**

Electrical Equipment (Safety) Regulations

Used Designated Standard:

BS EN 60204-1:2018

Applicable Regulation:

**S.I. 2016 No. 1091**

Electromagnetic Compatibility Regulations

Used Designated Standard:

BS EN IEC 61000-6-2:2019

BS EN 55011:2016+A2:2021

Applicable Regulation:

**S.I. 2012 No. 3032**

RoHS Regulations

in the version effective at the time of delivery.

Eltex-Elektrostatik-Gesellschaft mbH keep the following documents for inspection:

- proper operating instructions
- plans
- other technical documentation

Weil am Rhein, 15.02.2024  
Place/Date



Lukas Hahne, Managing Director

# Eltex Unternehmen und Vertretungen

Die aktuellen Adressen aller  
Eltex Vertretungen  
finden Sie im Internet unter  
[www.eltex.de](http://www.eltex.de)



Z01007Y



Eltex-Elektrostatik-Gesellschaft mbH  
Blauenstraße 67-69  
79576 Weil am Rhein | Germany  
Telefon +49 (0) 7621 7905-422  
eMail [info@eltex.de](mailto:info@eltex.de)  
Internet [www.eltex.de](http://www.eltex.de)